

# Pablo ANTÓN MIRA



26 anos, solteiro  
C/Placeta del Agua, n.º2, 2.ªA, 18009, Granada, Espanha  
Web: <http://nefelibatrad.wordpress.com>

Telefone: (0034) 605 31 49 94  
E-mail: [pablo\\_anton\\_mira@yahoo.es](mailto:pablo_anton_mira@yahoo.es)  
Skype: pabloparras

## FORMAÇÃO ACADÊMICA

2009 **Bacharelado em Tradução e Interpretação**  
Especialidade em francês e português. Universidade de Granada, Espanha.

## IDIOMAS

ESPAÑHOL	Língua materna					
FRANCÊS	B2*	Diploma “Langue et culture françaises” da Universidade de Perpilhã (França); estágio linguístico em Bruselas (Bélgica); curso de francês na Alliance Française de Granada (10/2004–02/2005).				
PORTUGUÊS	C2*	Diploma CELPE-BRAS (Nível Avançado). Intercâmbios acadêmicos na Universidade do Minho, Portugal (Erasmus 2002-2003) e na Universidade Federal da Paraíba UFPB, Brasil (03/2007 – 08/2007).				
INGLÊS	B1*	Estágio linguístico na Irlanda	ITALIANO	A2*	CATALÃO	A2*

\*Quadro Europeu Comum de Referência

**APTIDÕES E COMPETÊNCIAS INFORMÁTICAS:** Usuário avançado de MS Office, Internet e de aplicativos TAO (Trados, Catscradle, Photoshop, QuarkXpress, Frontpage, etc.).

## EXPERIÊNCIA EM TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO

03/2008 – 03/2009	<b>TRADUÇÃO:</b> Membro tradutor (francês-espanhol e português-espanhol) de TLAXCALA, a rede de tradutores pela diversidade linguística ( <a href="http://www.tlaxcala.es/entree.asp?lg=po">http://www.tlaxcala.es/entree.asp?lg=po</a> ).
02/2008 – 02/2009	<b>TRADUÇÃO:</b> Membro tradutor português-espanhol da ONG Ondña Solidaria, filial espanhola da ONG brasileira Onda Solidária ( <a href="http://www.childrensaid.org.uk/ondo-solidaria-spain.html">http://www.childrensaid.org.uk/ondo-solidaria-spain.html</a> ).
11/2008	<b>CONGRESSO:</b> Participação no I Congresso de Estudiosos do Brasil na Europa, organizado pela Embaixada do Brasil e o Centro de Estudos Brasileiros na Universidade de Salamanca, Espanha.
11/2008	<b>CURSO:</b> Oficina de Tradução literária na Fundación Francisco Ayala de Granada, Espanha.
04/2008	<b>TRADUÇÃO:</b> Tradução de dois contos (em português brasileiro e cabo-verdiano) para o espanhol, para a Revista Abril (número 35, Abril 2008) do Círculo Cultural espanhol Antonio Machado, Luxemburgo, ISSN: 1018-3809, ( <a href="http://web.mac.com/revista.abril/iWeb/Site/Portada.html">http://web.mac.com/revista.abril/iWeb/Site/Portada.html</a> ).
03/2008 – 04/2008	<b>INTERPRETAÇÃO:</b> Interpretação jurídica de português nos Tribunais de primeira instância de Jaén e Granada, contratado pela agência de tradução Ofilingua de Granada, Espanha.
05/2007	<b>TRADUÇÃO:</b> Tradução do inglês para o espanhol do artigo <i>Participación: conciencia y constituciones</i> , de Peter Reason, incluído no livro <i>Investigación, educación y desarrollo profesional</i> , Margarita Campillo Díaz, Andrés Zaplana Marín (coords.), Diego Marín Librero Editor, S.L, Murcia, 2007, (Págs. 189-204), ISBN: 978-84-8425-524-6.

## EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL EM OUTROS CAMPOS

11/2007 - Atualidade	<b>Professor particular de português e francês</b>	<b>Autônomo</b> (Granada, Espanha) Concepção das aulas, professor de alunos universitários.
07/2006 – 08/2006	<b>Auxiliar administrativo</b>	<b>Seguros MAPFRE</b> (Santomera, Espanha) Recepção telefônica e no escritório, tarefas de secretariado.
07/2002 – 08/2002	<b>Auxiliar administrativo / de armazém</b>	<b>InterCoop S.A.</b> (Perpilhã, França) Diversas tarefas administrativas no escritório, recepção de transportadores espanhóis no armazém.
06/2001 – 07/2001	<b>Auxiliar de técnico informática</b>	<b>Hard Computer S.A.</b> (Murcia, Espanha) Montagem de computadores, instalação e reparação de periféricos e software.

## OBSERVAÇÕES

**Outras informações:** XIV Curso de Educação para o desenvolvimento, Associação SETEM-Andalucía (Nov-Dic 2007, Granada). Membro fundador da Associação Cultural Juvenil Innuendo ([innuendo.blogspot.com](http://innuendo.blogspot.com)), criação e manutenção do site.